

Instructions for use

Ambu® SPUR® II

Ambu 
Ideas that work for life



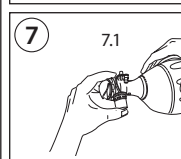
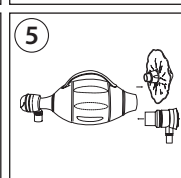
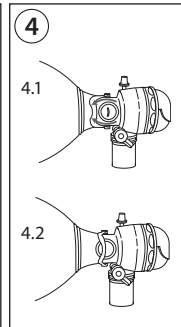
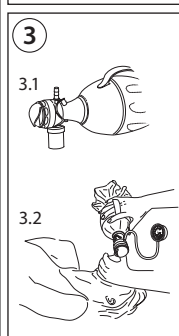
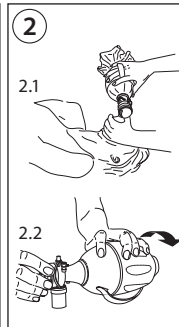
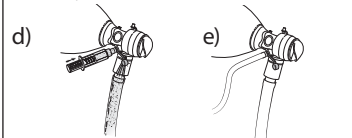
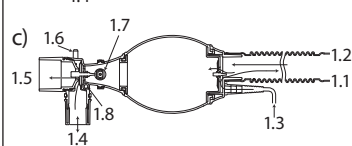
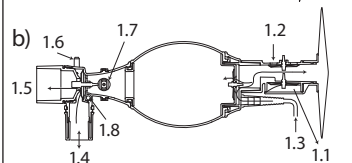
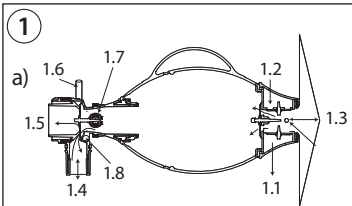
Symbol Indication					
EN	Adult	Pediatric	Infant	This product is not made with natural rubber latex nor phthalates	Magnetic Resonance Conditional. Static magnetic field of 3-Tesla or less. Spatial gradient magnetic field of 720-Gauss/cm or less.
BG	За възрастни пациенти	За педиатрични пациенти	За бебета	Този продукт не е произведен с естествен каучуков латекс или фталати	Безопасно за ядрено-магнитен резонанс при определени условия. Статично магнитно поле от 3 тесла или по-малко. Пространствен градиент на магнитното поле от 720 гаус/см или по-малко.
CS	Dospělí	Děti	Kojenec	Tento výrobek není vyroben z přírodního latexu nebo ftalátů.	Podmíněně použitelné při magnetické rezonanci Statické magnetické pole 3 Tesla nebo méně. Prostorový gradient magnetického pole 720 Gauss/cm nebo méně.
DA	Voksne	Børn	Spædbarn	Dette produkt er hverken fremstillet med naturgummilætex eller ftalater	Betinget egnet til magnetisk resonans. Et statisk magnetfelt på 3 tesla eller derunder. Rumligt magnetisk gradientfelt på 720 Gauss/cm eller derunder.
DE	Erwachsene	Kinder	Säuglinge	Dieses Produkt enthält weder natürliches Gummilætex noch Phthalate	Bedingt MR-sicher Statisches Magnetfeld: 3 Tesla oder weniger. Räumlicher Gradient: 720-Gauss/cm oder weniger.
EL	Ενήλικες	Παιδιατρική	Βρέφη	Αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ ή φθαλικές ενώσεις	Συνθήκη μαγνητικής τομογραφίας. Στατικό μαγνητικό πεδίο 3-Tesla ή λιγότερο ισχυρό. Χωρική διαβάθμιση μαγνητικού πεδίου 720-Gauss/cm ή χαμηλότερη.
ES	Adultos	Niños	Bebés	Este producto no está fabricado con látex ni ftalatos	Compatible con resonancia magnética. Campo magnético estático de 3 teslas o menos. Campo magnético de gradiente espacial de 720 gauss/cm o menos.
ET	Täiskasvanute versioon	Pediaatrilise versioon	Imikute versioon	Toode on valmistatud ilma loodusliku kummilateksi ja ftalaatideta	MRT tingimustele vastav. Staatileine magnetväli 3 teslat või vähem. Ruumiline gradientne magnetväli 720 Gs/cm või vähem.
FI	Aikuinen	Lapsi	Vauva	Tämä tuote ei sisällä luonnonkumilateksia eikä ftalaatteja	Ehdollisesti MK-turvallinen. Staattinen magneettikenttä enintään 3 teslaa. Tilagradienttimagneettikenttä enintään 720 gaussia/cm.
FR	Adulte	Enfant	Nourrisson	Ce produit n'a été fabriqué ni avec du latex de caoutchouc naturel ni avec des phthalates	Compatible avec l'imagerie par résonance magnétique. Champ magnétique statique de 3 Tesla ou moins. Champ magnétique à gradient spatial de 720 Gauss/cm ou moins.
HR	Za odrasle	Za pedijatrijsku primjenu	Za dojenčad	Ovaj proizvod nije napravljen s lateksom od prirodne gume niti ftalatima	Uvjeti za magnetsku rezonancu. Statično magnetsko polje jačine 3 tesla ili manje. Prostorni gradijent magnetskog polja od 720 gausa/cm ili manje.
HU	Felnőtt	Gyermekek	Csecsemők	Ez a termék nem természetes latexgumiból, nem ftalátokból készült	MR-környezet. A statikus mágneses sugárzás legfeljebb 3 tesla lehet. A mágneses tér gradiense legfeljebb 720 gauss/cm lehet.
IT	Adulti	Pazienti pediatrici	Neonati	Il prodotto non è realizzato con lattice di gomma naturale né con ftalati	Compatibilità condizionata con la risonanza magnetica. Campo magnetico statico pari a 3 Tesla o inferiore. Gradiente spaziale del campo magnetico pari a 720 Gauss/cm o inferiore.

Symbol Indication					
JA	成人	子供	幼児	本製品に天然ゴムラテックスあるいはフタル酸エステルは使用されていない	磁気共鳴条件 3テスト以下の静磁界。720 Gauss/cm以下の空間傾斜磁場。
LT	Suaugusiuju	Vaikų	Kūdikų	Gaminio sudėtyje nėra nei natūralaus latekso, nei ftalatų	Magnetinio rezonanso sąlygos. Statinis magnetinis laukas – iki 3 tesla vienetų. Magnetinio lauko erdvinis gradientas – iki 720 gausų/cm.
LV	Pieaugušajiem	Bērniem	Zīdaiņiem	Šis izstrādājums nav veidots no dabīgās gumijas lateksa un ftālātiem	Magnētiskās rezonanses nosacījumi. Statiskais magnētiskais lauks 3 teslas vai mazāks. Telpiskais magnētiskā lauka gradients 720 gausi/cm vai mazāks.
NL	Volwassene	Kind	Peuter	Dit product is niet vervaardigd met natuurlijke rubberlatex of ftalaten	Voorwaarde magnetische resonantie. Statisch magnetisch veld van 3 tesla of minder. Spatieel magnetisch gradientveld van 720 Gauss/cm of minder.
NO	Voksen	Barn	Spedbarn	Dette produktet er ikke fremstilt av naturlig gummilateks eller ftalater	Magnetisk resonansbetingelse. Statisk magnetfelt på 3 Tesla eller lavere. Magnetfelt med høyeste romgradient på 720 Gauss/cm eller lavere.
PL	Wersja dla dorosłych	Wersja pediatryczna	Wersja dla niemowląt	Ten produkt nie został wykonany z lateksu z kauczuku naturalnego ani z ftalanów	Warunkowo dopuszczone do stosowania w środowisku rezonansu magnetycznego. Statyczne pole magnetyczne o natężeniu 3 tesli lub mniejszym. Gradient przestrzenny pola magnetycznego równy 720 Gs/cm lub mniej.
PT	Adulto	Crianças	Infantil	Este produto não é fabricado com borracha de látex natural nem ftalatos	Condicional para Ressonância Magnética. Campo magnético estático igual ou inferior a 3 Tesla. Campo magnético de gradiente espacial igual ou inferior a 720-Gauss/cm.
RO	Adultți	Copii	Sugari	Acest produs nu este fabricat din latex din cauciuc natural sau din ftalați	Condiționat de rezonanță magnetică. Câmp magnetic static de 3 tesla sau mai puțin. Câmp magnetic cu gradient spațial de 720 gauși/cm sau mai puțin.
RU	Взрослые	Дети	Младенцы	В производстве данного продукта не используются фталаты и латекс из природного каучука	МР-совместимый. Статическое магнитное поле 3 тесла или менее. Пространственный градиент магнитного поля 720 гаусс/см или менее.
SK	Verzia pre dospelých	Pediatrická verzia	Verzia pre dojčatá	Tento výrobok nie je vyrobený z prírodného gumeného latexu ani ftalátov	Podmienčne bezpečné v prostredí magnetickej rezonancie. Statické magnetické pole s intenzitou max. 3 Tesla. Priestorový gradient magnetického poľa max. 720 Gaussov/cm.
SL	Za odrasle	Za otroke	Za dojenčke	Ta izdelek ni narejen iz lateksa naravnega kavčuka ali ftalatov	Pogojna uporaba pri magnetni resonanci. Statično magnetno polje z gostoto največ 3 T. Prostorski gradient magnetnega polja 720 G/cm ali manj.
SV	Vuxna	Barn	Spädbarn	Produkten innehåller inte naturgummilax eller ftalater	MR-villkorlig. Statiskt magnetfält på högst 3 tesla. Spatialt magnetgradientfält på 720 gauss/cm eller lägre.
TR	Yetişkin	Pediyatrik	Bebek	Bu ürün doğal kauçuk lateks veya ftalat kullanılarak imal edilmemiştir	Manyetik Rezonans Durumu. 3-Tesla veya daha düşük statik manyetik alan. 720-Gauss/cm veya daha düşük boyutsal gradyan manyetik alan.
ZH	成人	小童	婴儿	本产品不含天然乳胶和邻苯二甲酸盐	磁共振条件。不超过 3 特斯拉的静磁场。不超过 720 高斯/厘米的空间梯度磁场。



CE mark. The product complies with the EU Council
directive concerning Medical Devices 93/42/EEC.

Ambu is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark.
Ambu is certified according to ISO 13485.



6

	VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:2			
O ₂ (l/min)	250 x 12	600 x 12	750 x 12	1000 x 12
2	74	43	38	34
5	100	76	65	54
10	100	100	100	87
15	100	100	100	100

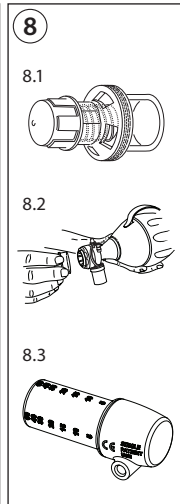
6.1

	VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:2			
O ₂ (l/min)	40 x 40	100 x 20	200 x 20	400 x 15
1	70	60	40	34
2	100	100	60	47
4	100	100	100	73
6	100	100	100	100

6.2

	VT (ml) x f (pr. min.), I:E ratio = 1:1					
O ₂ (l/min)	40 x 40		100 x 20		150 x 20	
	Reservoir Bag	10" Tube	Reservoir Bag	10" Tube	Reservoir Bag	10" Tube
1	70	70	60	60	47	47
2	100	100	100	100	73	73
4	100	100	100	100	100	100
6	100	100	100	100	100	100

6.3



1. Käyttötarkoitus

Ambu® SPUR® II on yhden potilaan keuhkoelvytykseen tarkoitettu elvytyspalje. Kunkin version käyttötarkoituksalue on seuraava:

- Aikuinen: Aikuiset ja lapset, joiden paino on yli 30 kg (66 lbs.)
- Pediatriinen: Vauvat ja lapset, joiden paino on enintään 30 kg (66 lbs.)
- Vauva: Vastasyntyneet ja lapset, joiden paino on enintään 10 kg (22 lbs.)

2. Varoitukset ja muistutukset

Näiden varoitimien noudattamatta jättämisestä voi seurata potilaan tehoton ventilointi tai laitteiston vahingoittuminen.

VAROITUS

Öljyä tai rasvaa ei saa käyttää happilaitteen läheisyydessä. Älä tupakoi tai käytä avotulta happea käytettäessä – tuloksena voi olla tulipalo. Älä koskaan ohita paineenrajoitusventtiiliä (mikäli se on käytettävissä), ellei se ole välttämätöntä lääketieteellisen arvioinnin pohjalta. Korkeat ventilointipaineet voivat aiheuttaa keuhkojen repeämän tietyillä potilailla. Jos paineenrajoitusventtiili ohitetaan potilailla, joiden kehon paino alle 10 kg (22 lbs.), ventilointipaineen seuraamiseen on käytettävä painemittaria, jotta vältetään keuhkojen repeämän mahdollisuus.

Lisävarusteet voivat kasvattaa sisään- ja/tai uloshengitysvastusta. Älä asenna lisävarusteita, jos suuremmasta hengitysvastuksesta olisi haittaa potilaalle.

VAROITUS

Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä (vain Yhdysvallat ja Kanada).

Tarkoitettu vain koulutuksen saaneen henkilökunnan käyttöön. Kasvomaskin käyttöä varten hyvän tiivistyksen aikaansaamiseksi on erityisesti annettava koulutus. Varmista, että henkilökunta on perehtynyt tämän oppaan sisältöön.

Tarkista aina elvytyspalje ja suorita toimintatesti pakkauksen purkamisen, puhdistamisen ja kokoamisen jälkeen sekä ennen käyttöä.

Seuraa aina rintakehän liikettä ja tarkista ventiloinnin tehokkuus kuuntelemalla uloshengitysvirtausta venttiilistä. Siirry heti suusta suuhun -ventilointiin, jos tehokasta ventilointia ei saada aikaiseksi.

Riittämätön, heikentynyt tai puuttuva ilmavirtaus voi aiheuttaa ventiloitavalle potilaalle aivovaurion.

Älä käytä elvytyspaljetta myrkyllisessä tai vaarallisessa ilmassa.

Vain yhtä potilasta varten. Jos laitetta käytetään toisilla potilailla, seurauksena voi olla ristikontaminaatio. Älä upota veteen, huuhtelee tai steriloi tätä laitetta, koska seurauksena voi olla haitallisia päästöjä tai laitteen toimintahäiriö. Tavanomaisia puhdistus- ja sterilointitapoja ei saa käyttää laitteen rakenteen ja materiaalien vuoksi.

Älä koskaan säilytä elvytyspaljetta taitettuna muuten kuin valmistajan toimitetussa taittamalla tavalla. Muuten pussin muoto vääristyy pysyvästi, mikä voi heikentää ventiloinnin tehoa. Taittamisalue näkyy pussissa selvästi (vain aikuisen versio ja pediatriinen versio voidaan taittaa).

3. Tekniset tiedot

Ambu SPUR II -elvytyspalje täyttää tuotekohtaisen standardin EN ISO 10651-4 vaatimukset. Ambu SPUR II täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY vaatimukset.

	Vauva	Pediatrinen	Aikuinen
Sydämen iskutilavuus yhdellä kädellä	150 ml	450 ml	600 ml
Sydämen iskutilavuus kahdella kädellä			1 000 ml
Mitat (pituus x halkaisija)	168 x 71 mm	234 x 99 mm	295 x 127 mm
Paino, mukaan lukien hapenkeräyspussi ja maski:	140 g	215 g	314 g
Paineenrajoitusventtiili*	4,0 kPa (40 cm H ₂ O)	4,0 kPa (40 cm H ₂ O)	4,0 kPa (40 cm H ₂ O)
Tyhjä tila	< 6 ml	< 6 ml	< 6 ml
Sisäänhengitysvastus***	maks. 0,10 kPa (1,0 cm H ₂ O), kun 50 l/min	maks. 0,50 kPa (5,0 cm H ₂ O), kun 50 l/min	maks. 0,50 kPa (5,0 cm H ₂ O), kun 50 l/min
Uloshengitysvastus	0,2 kPa (2,0 cm H ₂ O), kun 50 l/min	0,27 kPa (2,7 cm H ₂ O), kun 50 l/min	0,27 kPa (2,7 cm H ₂ O), kun 50 l/min
Hapenkeräyspussin tilavuus	300 ml (pussi) 100 ml (letku)	2 600 ml**	2 600 ml**
Potilasliitin	Ulkomitta 22 mm, uros (ISO 5356-1) Sisämitta 15 mm, naaras (ISO 5356-1)		
Uloshengitysliitin (PEEP-venttiilin kiinnitystä varten)	30 mm, uros (ISO 5356-1)		
Painemittariliitin	Ø 4,2 +/- 0,1 mm		
Tarveventtiilin liitin	Sisämitta 32 mm, naaras (ISO 10651-4)		
Etu- ja takavuoto	Ei mitattavissa		
M-Port	Normaali luer-liitäntä LS 6		
O ₂ -imuliitin	standardin EN 13544-2 mukaan		
Käyttölämpötila	-18 °C - +50 °C		
Säilytyslämpötila	Testattu -40 °C:n ja +60 °C:n lämpötilassa standardin EN ISO 10651-4 mukaisesti		
Pitkäaikainen säilytys	Pitkäaikaisesti säilytettävässä elvytyspalje on pidettävä suljetussa pakkauksessa viileässä paikassa ja suojassa auringonvalolta.		

* Suurempi syöttöpaine saadaan ohittamalla paineenrajoitusventtiili.

** Saatavilla myös paineenrajoitusventtiilin ja painemittariliitännän kanssa.

*** SPUR II voidaan toimittaa varustettuna Ambun sisään- tai uloshengityssuodattimilla, joiden on testeissä todettu täyttävän ISO-standardin vaatimukset. PEEP-venttiilin käyttö nostaa luonnollisesti uloshengitysvastuksen yli ISO-standardissa asetetun rajan.

4. Toimintaperiaate ①

Kuvassa (1) näytetään ventiloitikaasuseoksen virtaus pussiin sekä potilaaseen ja pois potilaasta elvytyspalkeen manuaalisen käytön aikana. (a) Aikuisten ja lasten elvytyspalje, (b) vauvan elvytyspalje suljetun hapenkeräyspussin kanssa, (c) vauvan elvytyspalje avoimen hapenkeräyspussin kanssa.

Kaasun virtaus on samanlainen, kun potilas hengittää spontaanisti laitteen läpi. Hapenkeräyspussi on liitetty kahteen venttiiliin, joista toinen päästää ympäristön ilmaa sisään, kun hapenkeräyspussi on tyhjä, ja toinen päästää liikahapetta ulos, kun hapenkeräyspussi on täynnä.

1.1 Liikahappi, 1.2 Ilma, 1.3 Happiliitäntä, 1.4 Potilas, 1.5 Uloshengitys, 1.6

Painemittariliitäntä, 1.7 Paineenrajoitusventtiili, 1.8 M-portti

M-portti tarjoaa pääsyn sisäänhengityksen ja uloshengityksen kaasuvirtaukseen ja mahdollisuuden kytkeä ruisku lääkkeen antamista varten (d) tai kaasunäytteen otto-linja sivuvirtauksen EtCO₂ (e) -arvon mittaamista varten.

5. Käyttöohjeet

5.1 Elvytyspalje ②

VAROITUS

Hapenkeräyspussi on pysyvästi liitetty imuventtiiliin aikuisen elvytyspalkeessa ja pediatriisessa elvytyspalkeessa. Älä yritä purkaa sitä. Älä vedä, jotta pussi ei repeä. Kun kyseessä on vauvan elvytyspalje, älä yritä purkaa hapenkeräyspussiliitaintää vetämällä, sillä pussi voi revetä.

Valmistelu

- Jos elvytyspalje on pakattu tiiviisti, avaa se vetämällä potilasventtiilistä ja imuventtiilistä.
- Jos elvytyspalkeen mukana toimitettu kasvomaski on kääritty suojapussiin, pussi pitää poistaa ennen käyttöä.
- Kiinnitä kasvomaski ja laita kaikki osat elvytyspalkeen mukana toimitettuun muovipussiin.
- Käyttövalmiiden säilytysrarojen eheys pitää tarkistaa paikallisen käytännön edellyttämin välein.
- Suorita kohdassa 7 kuvattava lyhyt toiminnallinen testi ennen laitteen käyttämistä potilaaseen.

Käyttö potilaan kanssa

- Tyhjennä potilaan suu ja hengitystie käyttämällä suositeltuja tekniikoita. Sijoita potilas suositeltujen tekniikoiden avulla oikein niin, että hengitystie on avoin. Pidä maski tiiviisti kasvoja vasten. (2.1)
- Liikuta kättäsi (aikuisten versio) tai nimetöntä ja keskisormea (lasten versio) tukihihnan alla. Vauvaversiossa ei ole tukihihnaa. Ventilointi ilman tukihihnaa toteutetaan kääntämällä pussia. (2.2)

- Ventiloipotilasta. Tarkkaile potilaan rintakehän kohoilua sisäänpuhalluksen aikana. Vapauta pussi nopeasti ja kuuntele uloshengityksen virtausta potilasventtiilistä. Tarkkaile samalla rintakehän laskemista.
- Jos sisäänpuhallukselle on havaittavissa vastusta, tarkista, ettei hengitystie ole tukossa, tai korjaa pään taakse kallistuvaa asentoa.
- Jos potilas oksentaa maskiventiloinnin aikana, tyhjennä potilaan hengitystie välittömästi ja purista sitten pussia muutaman kerran ennen ventiloinnin jatkamista. Pyyhi tuote tarvittaessa alkoholia sisältävällä tupolla ja puhdista roiskesuoja vesijohdovedellä.

5.2 Painemittariliitaintä ③

VAROITUS

Käytä vain paineen valvontaan. Korkin on aina oltava asetettuna liittimeen, kun painetta ei seurata.

Painemittari voidaan liittää painemittariliitaintään, joka on potilasventtiilin päällä (koskee vain painemittariliitännällä varustettua versiota). Irrota korkki (3.1) ja liitä painemittari tai painemittarin letku (3.2).

5.3 Paineenrajoitusjärjestelmä ④

VAROITUS

Älä koskaan ohita paineenrajoitusventtiiliä (mikäli se on käytettävissä), ellei se ole välttämätöntä lääketieteellisen arvioinnin pohjalta. Korkeat ventilointipaineet voivat aiheuttaa keuhkojen repeämisen tietyillä potilailla. Jos paineenrajoitusventtiili ohitetaan potilailla, joiden kehon paino alle 10 kg (22 lbs.), ventilointipaineen seuraamiseen on käytettävä painemittaria, jotta vältetään keuhkon repeämisen mahdollisuus.

Jos elvytyspalje on varustettu paineenrajoitusventtiilillä, venttiili on asetettu aukeamaan paineessa 40 cm H₂O (4,0 kPa) (4.1).

Jos lääketieteellisen arvion perusteella tarvitaan yli 40 cm H₂O paine, paineenrajoitusventtiili voidaan ohittaa painamalla ohituspidike venttiiliin (4.2). Vaihtoehtoisesti paineenrajoitusventtiili voidaan ohittaa asettamalla etusormi punaiselle painikkeelle samalla, kun pussia puristetaan.

5.4 M-Port-lääkkeenantoportti

SPUR II toimitetaan joko M-Port-lääkkeenantoportin kanssa tai ilman sitä.

VAROITUS

Käytä M-Port-lääkkeenantoporttia vain joko etCO₂-mittaukseen tai lääkkeen antoon, sillä toiminnot voivat vaikuttaa toisiinsa negatiivisesti.

M-Port-lääkkeenantoporttia ei saa käyttää sivuvirtauksen etCO₂-arvon seurantaan potilailla, joiden ventilaation kertahengitystilavuus on alle 400 ml.

Silloin kun M-port-lääkkeenantoporttia ei käytetä lääkkeen antoon eikä se ole liitettyä etCO₂-mittauslaitteeseen, M-port-lääkkeenantoportin päällä on oltava suojus, jotta vältetään liiallinen vuoto potilaskappaleesta.

Älä liitä happiletkeä M-Port-lääkkeenantoporttiin.

Lääkkeenantoportti on huuhdeltava jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta potilas saa varmasti koko annoksen.

Jos M-Port-lääkkeenantoportin käyttö on tarpeen, älä käytä suodatinta, CO₂-tunnistinta tai muita lisävarusteita potilaan sisäänhengitysportin ja maskin tai ET-letkun välillä, paitsi jos käytät valinnaista sovitinta ruiskun kanssa suodattimen/CO₂-tunnistimen/lisävarusteiden ohittamiseksi lääkkeen antoa varten.

EtCO₂-arvon mittaus

Jos haluat mitata sivuvirtauksen etCO₂-arvon, liitä etCO₂-mittauslaitteen kaasunäytteen ottolinja SPUR II:n M-Port-lääkkeenantoporttiin. Lukitse kaasunäytteen ottolinjan liitin paikalleen kääntämällä sitä 1/4 kierrosta myötäpäivään.

Lääkkeen antaminen

Potilaan vastetta annettuun lääkkeeseen on seurattava huolellisesti.

Vähintään 1 ml nestettä annettuna M-Port-lääkkeenantoportin kautta on verrattavissa lääkkeen antamiseen suoraan intubaatioputkeen.

M-Port-lääkkeenantoporttia on testattu adrenaliinilla, lidokaiinilla ja atropiinilla.

VAROITUS

Jos nestettä annetaan alle yksi millilitra eikä sen jälkeen tehdä huuhtelua asianmukaisella nesteellä, annetun lääkkeen annostuksen vaihtelu lisääntyy.

Kysy asianmukaiset annosteluohjeet ylilääkäriltä.

Jos M-Port-lääkkeenantoportissa tuntuu poikkeavan suuri virtausvastus, injisoi suoraan letkuun.

Ruisku, jossa on Luer-kartio

Poista M-Port-lääkkeenantoportin suojus. Aseta ruisku M-Port-lääkkeenantoporttiin ja lukitse se paikalleen kääntämällä sitä ¼ kierrosta myötäpäivään. Injisoi lääke M-Port-lääkkeenantoporttiin. Ventilo 5–10 kertaa nopeassa tahdissa. Irrota tyhjä ruisku ja aseta M-Port-lääkkeenantoportin suojus takaisin paikalleen.

Ruisku, jossa on neula

Työnnä neula M-Port-lääkkeenantoportin suojuksen keskikohdan läpi. Injisoi lääke M-Port-lääkkeenantoporttiin. Ventilo 5–10 kertaa nopeassa tahdissa. Irrota tyhjä ruisku.

5.5 Tarveventtiilin liittäminen ⑤

Aikuisten ja lasten elvytyspalkeet on saatavilla tarveventtiiliversioina, jotka on varustettu tarveventtiiliin kytkettävällä imuventtiilillä. Jos haluat liittää tarveventtiilin, vedä hapenkeräysspuisi ulos imuventtiilistä. Tarveventtiili voidaan sen jälkeen asettaa imuventtiiliin.

6. Hapen annostelu

Annostele happea lääkinnällisen tarpeen mukaan.

Eri määrillä ja taajuuksilla saatavista O_2 -prosenttiosuuksista on laskettu esimerkkejä.

O_2 -prosentit ovat nähtävissä kohdassa ©: aikuinen (6.1), lapsi (6.2), vauva (6.3).

V_T: Ventilointimäärä, f: Taajuus

Huomautus: Jos käytetään suuria ventilointipaineita, tarvitaan korkeampia hapen virtausasetuksia, sillä osa sydämen iskutilavuudesta purkautuu paineenrajoitusventtiiliin kautta. Vauvaversiossa lisähapen käyttö ilman liitettyä hapenkeräyspussia rajoittaa happipitoisuudeksi 60–80 % nopeudella 15 litraa O_2 /min.

7. Toimintatestaus ⑦

Elvytyspalje

Sulje paineenrajoitusventtiili ohituskorkilla (tämä koskee vain paineenrajoitusventtiilillä varustettua versiota) ja sulje potilasliitin peukalolla (7.1). Purista pussia reippaasti. Elvytyspalje vastustaa puristusta.

Avaa paineenrajoitusventtiili avaamalla ohituskorkki tai ottamalla pois sormi ja toistamalla toimenpide. Paineenrajoitusventtiiliin pitäisi nyt aktivoitua ja uloshengitysvirtauksen venttiilistä pitäisi olla kuuluvaa.

Purista elvytyspaljetta lyhyesti muutaman kerran varmistaaksesi, että ilma virtaa venttiilijärjestelmän läpi ja ulos potilasliitimestä. (7.2)

Huomautus: Hienoinen ääni voi kuulua, kun venttiililevyt liikkuvat toimintatestin tai ventiloinnin aikana. Tämä ei heikennä elvytyspalkeen toimintakykyä.

Hapenkeräyspussi

Säädä kaasun virtaama 5 l/min hapenkeräyspussiin. Tarkista, että pussi täyttyy.

Jos niin ei käy, tarkista kahden venttiilinsulkijan eheys ja varmista, ettei hapenkeräyspussi ole repeytynyt.

Hapenkeräysletku

Säädä kaasun virtaama 10 l/min happiletkuun. Tarkista, että happi virtaa ulos hapenkeräyspussin letkun päästä. Jos niin ei käy, tarkista, ettei hapenkeräysletku ole tukossa.

M-Port

Poista M-Port-lääkkeenantoportin suoja ja tuki potilasliitin. Purista pussia ja kuuntele, kuinka ilma puristuu M-Port-lääkkeenantoportin kautta. (7.3)

8. Lisävarusteet ⑧

Ambu PEEP -kertakäyttöventtiili nro 199102001

Katso lisätietoja Ambu PEEP -venttiilin käyttöohjeista. (8.1)

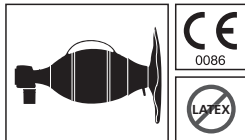
Poista ilman ulostulon korkki, jotta voit sovittaa Ambu PEEP -venttiilin (tarvittaessa) elvytyspalkeeseen. (8.2)

Kertakäyttöinen Ambu-painemittari (8.3) nro 322003000

Katso lisätietoja kertakäyttöisen Ambu-painemittarin käyttöohjeista.

VAROITUS

Katso tarvittaessa lisävarusteen pakkauksesta tarkempia tietoja kyseisestä lisävarusteesta, kuten viimeinen käyttöpäivämäärä ja MK-turvallisuus.



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup
Denmark
T +45 7225 2000
F +45 7225 2050
www.ambu.com